

RO - INSTRUCȚIUNI DE MONTAJ SI SECURITATE

Cititi instrucțiunile cu atenție și păstrați-le pentru operațiuni de întreținere.

ATENȚIE!

- Se recomandă ca instalarea corpuriilor de iluminat și a accesoriilor acestora, să fie realizată de către personal tehnic specializat.
- Nu alimentați corpul de iluminat înainte de instalarea completă a acestuia, conform cu instrucțiunile de mai jos.
- Corpurile de iluminat din această serie sunt destinate montării exclusive în interior.
- Nu montați corpul de iluminat în zone umede sau în zonele de acțiune a agenților corozivi.
- Asigurări-vă că locul în care este montat corpul de iluminat permite accesul ulterior pentru operațiuni de întreținere.
- După instalare, operațiunile de curățire a corpului de iluminat se realizează numai după întreruperea alimentării cu energie a acestuia, cu o cără moale și uscată.
- Acest interzis să se folosească pentru curățirea corpului de iluminat, agenții chimici sau substanțe abrazive.

INSTRUCȚIUNI DE MONTAJ

- Trasati și executați gaura de încastrare conform cu dimensiunile din tabelul de date tehnice (fig. 1).
- Realizați conexiunile electrice între corp și alimentator și de la acesta la rețea (fig. 2 și 3).
- Instalați corpul de iluminat în tavan fixându-l în clemele de siguranță (fig. 4).
- Alimentați corpul de iluminat și verificați buna funcționare a acestuia (fig. 5).

EN - MOUNTING AND SAFETY INSTRUCTIONS

Read carefully the instructions and keep them for maintenance operations.

WARNINGS!

- We recommend that the installation of this light fitting to be performed by technical professional personnel.
- Do not switch on the electricity before the complete installation of the light fitting, according to the mounting instructions.
- These light fittings can be installed only in the interior of a building.
- Do not install the light fitting in the humid areas and the areas of corrosive agents.
- Make sure where the light fitting is mounted allow further access for maintenance operations.
- Clean this light fitting only with a soft dry cloth and only after switching off the power supply.
- Do not use any chemical or abrasive cleaners.

MOUNTING INSTRUCTIONS

- Draw and execute the recessed hole according to the dimensions from the technical data table (drawing 1).
- Establish the electrical connections between the luminaire and the driver and from this one to the network (drawing 2 and 3).
- Install the light fitting in the ceiling and fix it in the safety clamps (drawing 4).
- Power on the luminaire and check its functioning (drawing 5).

IT - INSTRUZIONI DI MONTAGGIO E SICUREZZA

Leggere attentamente le istruzioni e conservarle per la manutenzione.

ATTENZIONE!

- Si raccomanda che l'installazione dell'apparecchio e dei loro accessori sia eseguita da un elettricista qualificato.
- Non alimentare l'apparecchio prima di averne completato l'installazione, in conformità con le istruzioni qui riportate.
- Questi apparecchi sono destinati al montaggio esclusivo in interni.
- Non montate l'apparecchio in zone umide o esposte ad agenti corosivi.
- Assicuratevi che la posizione di installazione permetta l'accesso per le operazioni di manutenzione.
- Make sure where the light fitting is mounted allow further access for maintenance operations.
- Dopo l'installazione, le operazioni di pulizia dell'apparecchio devono essere realizzate solo dopo l'interruzione dell'alimentazione elettrica, con un panno morbido e asciutto.
- Prenez soin que les endroits où seront montés les corps d'éclairage permettent l'accès ultérieur pour réaliser les opérations d'entretien.
- Ne montez pas les corps d'éclairage dans des zones d'action des agents corosifs.
- Après l'installation, les opérations de nettoyage des corps d'éclairage se réalisent uniquement après l'interruption de l'alimentation de ceux-ci, à l'aide d'un tissu souple et sec.
- Il est interdit d'utiliser pour le nettoyage des corps d'éclairage des agents chimiques ou des substances abrasives.

INSTRUZIONI DI MONTAGGIO

- Disegnare ed effettuare il foro da incasso in base alle dimensioni della tabella dei dati tecnici (fig. 1).
- Stabilire i collegamenti elettrici tra l'apparecchio e l'alimentatore e da questa alla rete (fig. 2 e 3).
- Installare a soffitto l'apparecchio facendo scattare in clip di sicurezza (fig. 4).
- Caricare l'apparecchio e verificare il suo funzionamento (fig. 5).

FR - INSTRUCTIONS DE MONTAGE ET DE SECURITE

Lisez attentivement les instructions et gardez-les pour les opérations d'entretien.

ATTENTION!

- Il est souhaitable que l'installation des corps d'éclairage et de leurs accessoires soit réalisée par un électricien qualifié.
- Ne pas alimenter les corps d'éclairage avant l'installation complète de ceux-ci, en conformité avec les instructions ci-dessous.
- Le luminaire e monté seulement à l'intérieur.
- Ne pas installer le luminaire en zone humide ou exposé à des agents corrodants.
- Assurez-vous que la position de l'installation permette l'accès pour les opérations d'entretien.
- Ne montez pas les corps d'éclairage dans les zones d'action des agents corrodants.
- Après l'installation, les opérations de nettoyage des corps d'éclairage ne sont réalisées qu'après l'interruption de l'alimentation de ceux-ci, à l'aide d'un tissu doux et sec.
- Il est interdit d'utiliser pour le nettoyage des corps d'éclairage des agents chimiques ou des substances abrasives.

INSTRUCTIONS DE MONTAGE

- Dessinez et exécutez le trou d'enca斯特rement selon les dimensions du tableau des données techniques (fig. 1).
- Realisez les connexions électriques entre le corps et l'alimentation et de celle-ci au secteur (fig. 2 et 3).
- Installez le luminaire au plafond en le fixant dans les clips de sécurité (fig. 4).
- Allumez le luminaire et vérifiez qu'il fonctionne correctement (fig. 5).

DE - EINBAU- UND SICHERHEIT-SHINWEISE

Lesen Sie bitte die Anweisungen sorgfältig durch und bewahren Sie sie zur Durchführung der Wartungsarbeiten auf.

VORSICHT!

- Es wird empfohlen, dass der Einbau des Beleuchtungskörpers und dessen Zubehör durch einen Fachelektriker erfolgt.
- Schließen Sie die Beleuchtungskörper nicht zum Strom an, bevor diese vollständig eingebaut sind, laut den unteren Anweisungen.
- Die Leuchten werden drinnen oder draußen montiert.
- Es ist sicherzustellen, dass die Stellen, an denen die Beleuchtungskörper eingebaut sind, den späteren Zugang zur Durchführung der Wartungsarbeiten erlauben.
- Bauen Sie die Beleuchtungskörper nicht in die ätzenden Mittel, tätig sind, ein.
- Die Reinigungsarbeiten der Beleuchtungskörper nach dem Einbau sind nur nach Unterbrechung der Energieversorgung, mit einem weichen und trockenen Lappen, durchzuführen.
- Es ist verboten für die Reinigung der Beleuchtungskörper Chemikalien oder abrasive Stoffen zu benutzen.

INSTRUCCIONES DE MONTAJE

- Dibuje y ejecute el orificio de receso de acuerdo con las dimensiones de la tabla de datos técnicos (fig. 1).
- Realice las conexiones eléctricas entre el cuerpo y la fuente de alimentación y desde este a la red eléctrica (Figs. 2 y 3).
- Instale la luminaria en el techo fijándola en los clips de seguridad (fig. 4).
- Encienda la luminaria y compruebe que funciona correctamente (fig. 5).

EINBAUANWEISUNGEN

- Zeichnen und führen Sie das Aussparungsloch gemäß den Abmessungen in der Tabelle der technischen Daten aus (Abb. 1).
- Stellen Sie elektrische Verbindungen zwischen dem Gehäuse und dem Netzteil und von diesem zum Netz her (Abb. 2 und 3).
- Installieren Sie die Leuchte in der Decke, indem Sie sie in den Sicherheitsklammern befestigen (Abb. 4).
- Schalten Sie die Leuchte ein und überprüfen Sie, ob sie ordnungsgemäß funktioniert (Abb. 5).

ES - INSTRUCCIONES DE MONTAJE Y SEGURIDAD

Lea detenidamente las instrucciones y consérvalas para operaciones de mantenimiento.

AVISO!

- Se recomienda que la instalación de las lámparas y de sus accesorios se realice por un electricista calificado.
- No alimentar las lámparas antes de su instalación completa, según las instrucciones de continuación.
- La luminaria se monta solo en.
- Asegúrese de que las lámparas están montadas en lugares que permiten el acceso al mantenimiento futuro.
- No montar lámparas en zonas de acción de agentes corrosivos.
- Después de la instalación, las operaciones de limpieza de las lámparas se realizan sólo después de interrumpir el suministro eléctrico, con un paño suave y seco.
7. Está prohibido utilizar productos químicos o sustancias abrasivas para la limpieza de las lámparas.

INSTRUCCIONES DE MONTAJE

- Dibuje y ejecute el orificio de receso de acuerdo con las dimensiones de la tabla de datos técnicos (fig. 1).
- Realice las conexiones eléctricas entre el cuerpo y la fuente de alimentación y desde este a la red eléctrica (Figs. 2 y 3).
- Instale la luminaria en el techo fijándola en los clips de seguridad (fig. 4).
- Encienda la luminaria y compruebe que funciona correctamente (fig. 5).

GR - ΟΔΗΓΙΕΣ ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗΣ ΚΑΙ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Διαβάστε τις οδηγίες προσεκτικά και φυλάξτε τις εργασίες συντήρησης.

ΠΡΟΣΟΧΗ!

- Συνιστάται η τοποθέτηση των διατάξεων φωτισμού και αξεσουάρ τους, που πρέπει να γίνεται από εξειδικευμένο πλεκτρολόγο.
- Μην τροφοδοτείτε τα φωτιστικά πριν από εγκατάστασή τους πλήρως, σύμφωνα με τις παρακάτω οδηγίες,
- Το φωτιστικό είναι τοποθετημένα σε.
- Βεβαιωθείτε ότι οι θεσές τοποθετησης του φωτιστικού επιτρέπουν την επακόλουθη πρόσβαση για εργασίες αυτήρροπτης.
- Μην τοποθετείτε φωτιστικά σε διαβατικούς παράγοντες.
- Μετά την εγκατάσταση, οι εργασίες καθαρισμού των φωτιστικών εκπέμπουν μόνο μετά από διάκοπη της τροφοδοσίας τους με ένα μαλακό και στεγνό πάνι.
- Τους απαγορεύεται καθαρισμοί για εργασίες αυτήρροπτης.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗΣ

- Σχεδιάστε και εκτελέστε την οπίσσων σύμφωνα με τις διατάξεις του πίνακα τεχνικών δεδομένων (εικ. 1).
- Πραγματοποιήστε πλεκτρικές συνδέσεις μεταξύ του σώματος και της τροφοδοσίας ρεύματος και από εκεί στο δίκτυο (εικ. 2 και 3).
- Τοποθετήστε το φωτιστικό στην οροφή στερεώνοντάς το μέσα στα κλιπ ασφαλείας (εικ. 4).
- Ενεργοποιήστε το φωτιστικό και βεβαιωθείτε ότι λειτουργεί σωστά (εικ. 5).

RU - ИНСТРУКЦИЯ ПО МОНТАЖУ И БЕЗОПАСНОСТИ

Прочтите внимательно инструкцию и сохраните ее для операций по уходу.

ВНИМАНИЕ!

- Рекомендуется установка светильников и их аксессуаров квалифицированным электриком.
- Не подавайте питание на светильники перед их полным монтажом, в соответствии со следующей инструкцией.
- Осветительные приборы предназначены исключительно для монтажа внутри.
- Убедитесь, что место, в котором установлены осветительные приборы, позволяет дальнейший доступ для операций по уходу.
- Не устанавливайте осветительные приборы во влажных местах или в местах действия коррозионных веществ.
- После установки, операции по чистке осветительных приборов осуществляются только после прекращения подачи на него электричества, мягкой сухой тряпкой.
- Запрещено использовать для чистки осветительных приборов химические средства или абразивы.

ИНСТРУКЦИЯ ПО МОНТАЖУ

- Разводка и запуск вложение отверстие в соответствии с размерами таблицы технических данных (рисунок 1).
- Произведите все электрические соединения между телом и устройством подачи и от этой сети (рисунок 2 и 3).
- Установите потолочный светильник щелкая его в зажимах безопасности (рисунок 4).
- Загрузите светильник и проверьте его функционирование (рисунок 5).

HU - FELSZERELÉSI ÉS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

Olvassa el figyelmesen az utasításokat, és őrizze meg azokat a fenntartási műveletekért.

FIGYELEM!

- Ajánlott, hogy a lámpatest és tartozékainak felszerelése szakképzett villanyterelőnek kell végeznie.
- Ne csatlakoztassa a lámpatestet ennek teljes felszerelése előtt, az alábbi utasítások szerint.
- A lámpatestek kizárlagosan beltérben felszerelendők.
- Győződjön meg arról, hogy a világítótest felszerelendő helyet lehetővé teszi jóváben karbantartási hozzáférést.
- Ne szerezje fel a lámpatesteket a maró anyagok hatásároltaként.
- Telepítés- és tápfeszültség kikapcsolás után, a lámpatestek tisztítási körmökkel végezzük.
- A lámpatest tisztításához a kémiai és száraz kendővel végezzük.

FELSZERELÉSI UTASÍTÁS

- Elosztása és futás beágyazó lyuk szerint a méretei a műszaki adatok táblázata (1. ábra).
- Az elektromos csatlakozásokat a test és a feeder, és ebből a hálózat (2. és 3. ábra).
- Telepítse mennezetét lámpatest pattintással a biztonsági billenők (4. ábra).
- Kapcsolja be a lámpatestet és ellenőrizze a működését (5. ábra).

AL - INSTRUKSION MONTIMI DHE SIGURIMI

Lexoni instruksionin me kujdes dheruarjen per operacionet e mirembajtjes.

KUJDÉS!

- Rekomandohet që montimi i trupave të ndricimit dhe shoqeruese se tyre, te behet nga një elektricist i kualifikuar.
- Mos ushqeni trupat e ndricimit me perpara montimit te tyre pote, konform instruksionete te poshtme.
- Trupat e ndricimit janë te destinuar montime te brendeshme.
- Sigurohuni që vendi i montimit rasi jeton me vjetore.
5. Mos montirati trupat e ndricimit me mokrim podruçjima.
6. Nakon instalacije, operacija čišćenja rasvjetnih tijela, vrši se tek nakon zaustavljanja njuhovog napajanja, mokom i suhom kromu.
7. Zabranjeno je koristiti za čišćenje rasvjetnih tijela, kemikalije ali abrazivna sredstva za abrazivne tvari.
8. Mbës montimet operacionet e trupave ndricues mund te behen vetermbasi kemi ndërprerë ushqimin me energji te tyre, me një lekte te e theate.
7. Eshte i ndaluar te perdoren per pastrimin e trupave ndricues, solucione kimike ose substancë gryres.

INSTRUKSIONET E MONTIMIT

- Nxirre dhe të drejtuar vrimë mishërimin sipas dimensioneve të tabelës dhënavë teknike (Fig. 1).
- Krijimi i lëshjeve elektrike në mes të llambës dhe furnizimit me energji elektrike dhe nga ajo të rjetit të energjisë elektrike (Fig. 2 dhe 3).
- Install llambë tavan snapping atë në clamps sigurisë (Fig. 4).
- Ushqeni trupin ndricues dhe kontrolloni funksionimin e tij (Fig.5).

BG - ИНСТРУКЦИИ ЗА МОНТАЖ И БЕЗОПАСНОСТ

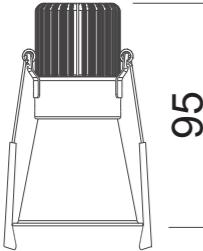
Прочетете внимателно инструкциите и ги запазете за операциите по поддръжката.

ВНИМАНИЕ!

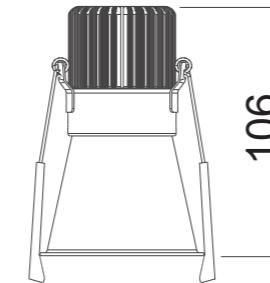
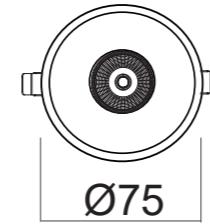
- Препоръчва се инсталирани са осветителните тела и техните принаследности, да бъдат извършени от квалифициран електротехник.
- Не захранвате осветителното тяло преди цялостното инсталираниет

TECHNICAL FEATURES

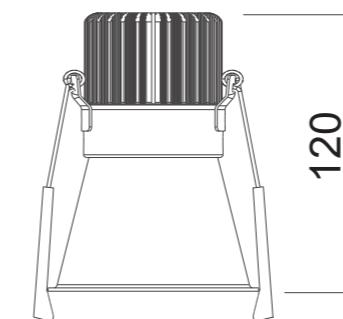
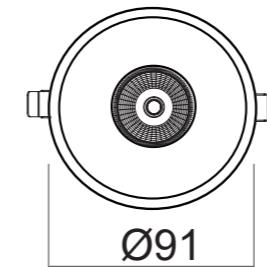
Code	Type of LED	Power P(W)	Input voltage (V)	Color temperature of LED	Working temperature	Dimensions ØxL (mm)	Weight (kg)	Energy efficiency class
KA01UWW/WW/NW SWH/SBK	COB CREE	1x5W	220-240V AC	2700K / 3000K / 4000K	-20 ÷ +50 °C	55x95 mm	0,18	E/E/E
KA02UWW/WW/NW SWH/SBK	COB CREE	1x10W	220-240V AC	2700K / 3000K / 4000K	-20 ÷ +50 °C	75x106 mm	0,29	E/E/E
KA03UWW/WW/NW SWH/SBK	COB CREE	1x15W	220-240V AC	2700K / 3000K / 4000K	-20 ÷ +50 °C	91x120 mm	0,36	F/F/E
KA04UWW/WW/NW SWH/SBK	COB CREE	1x25W	220-240V AC	2700K / 3000K / 4000K	-20 ÷ +50 °C	128x130 mm	0,49	E/E/E



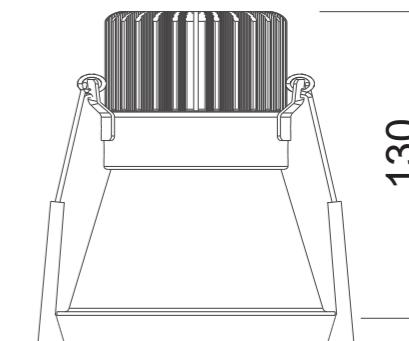
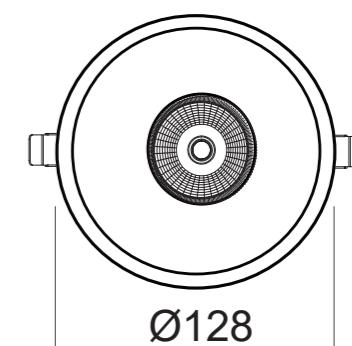
KA01



KA02

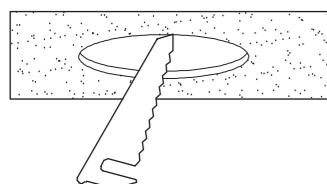


KA03

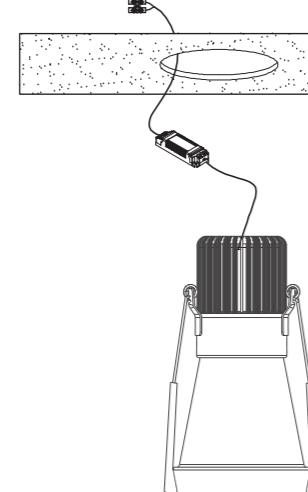


KA04

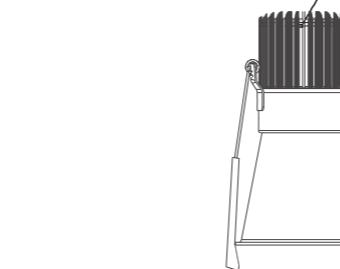
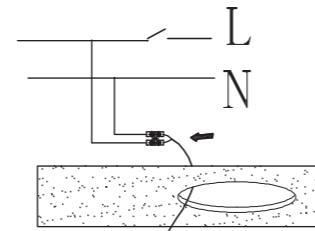
1



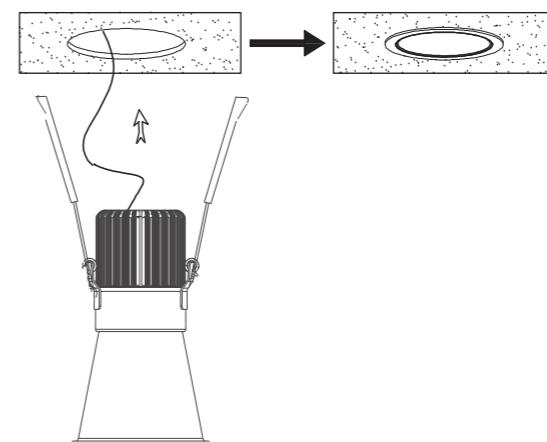
2



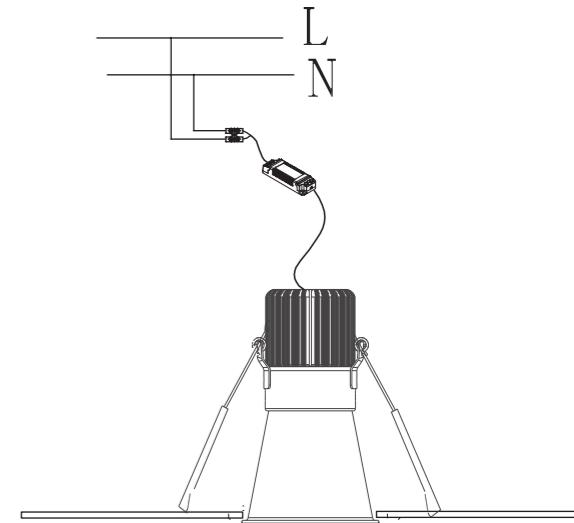
3



4

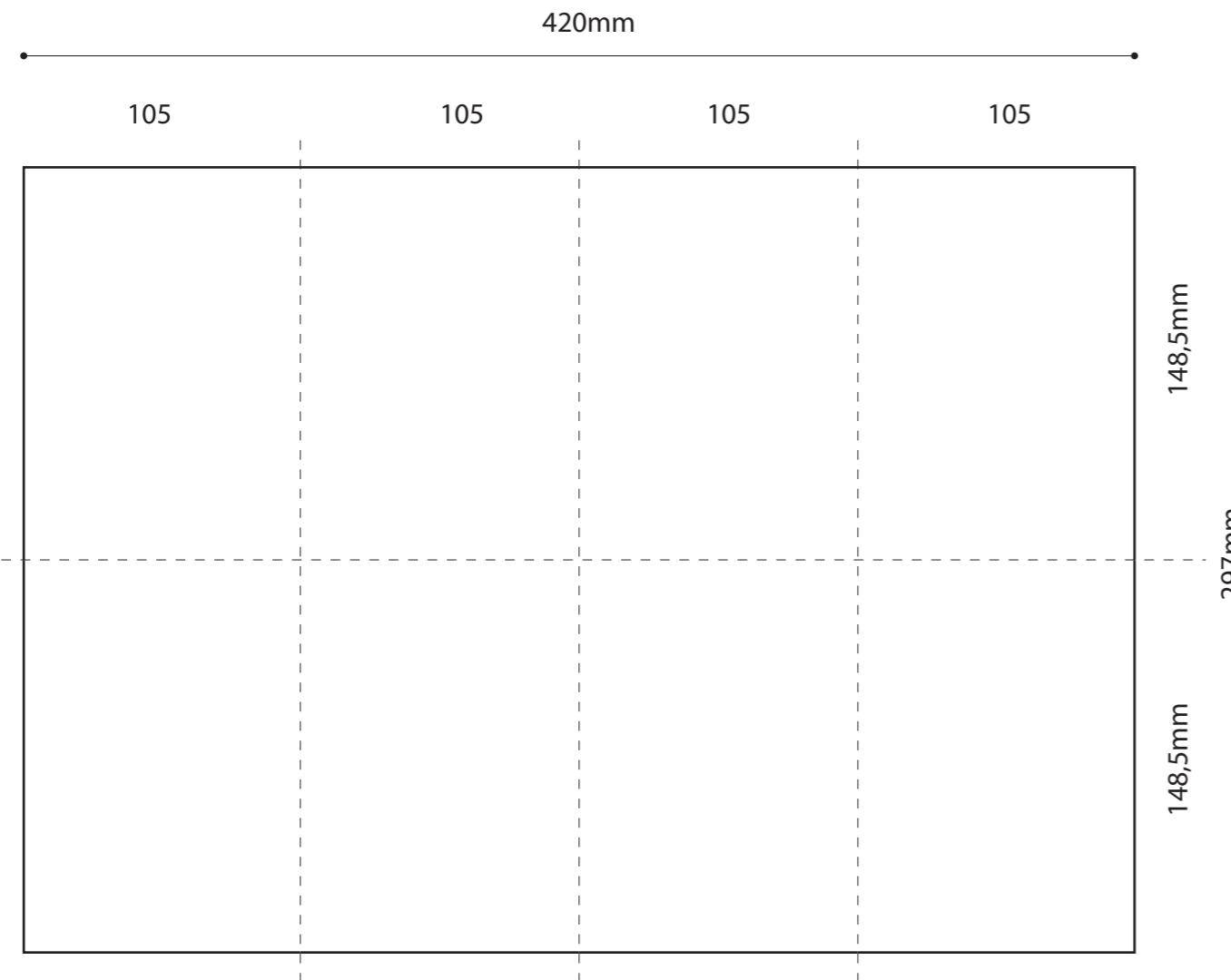


5



OPEN SIZE 420x297mm

CLOSED SIZE 105x148,5mm



PRINT: 1 color (black) front and back side)

